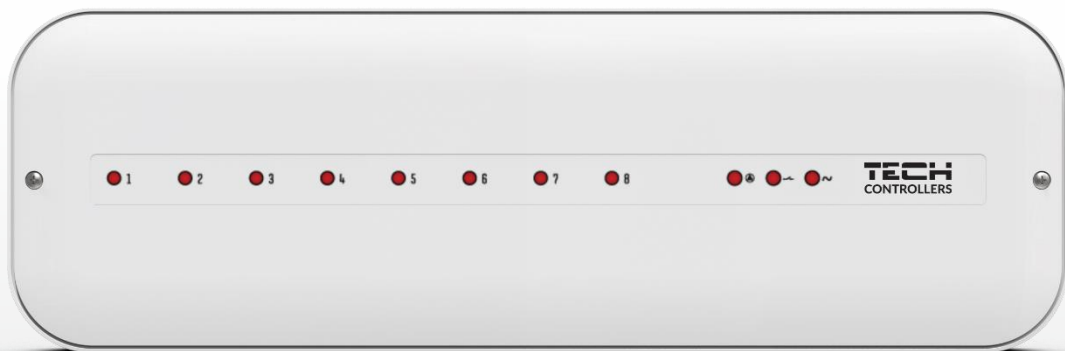


# TECH TECH CONTROLLERS

NÁVOD K OBSLUZE

EU-L-5s

CZ



[www.tech-controllers.cz](http://www.tech-controllers.cz)

## OBSAH

I.	Bezpečnost.....	3
II.	Popis zařízení .....	4
III.	Montáž regulátoru.....	4
IV.	Údržba, technické údaje.....	9

JG, 2020.05.08

# I. BEZPEČNOST

Před uvedením zařízení do provozu je nutné se seznámit s níže uvedenými pokyny. Nerespektování pokynů v návodu může být příčinou zranění a poškození přístroje. Tento návod k obsluze proto pečlivě uschovejte. Abychom předešli zbytečným chybám a poruchám, je třeba se ujistit, že všechny osoby, které využívají toto zařízení, se podrobně seznámili s jeho činností a bezpečnostními opatřeními. Prosím, uchovejte tento návod jako součást zařízení a ujistěte se, že v případě jeho přemístění nebo prodeje bude mít uživatel přístup k informacím o správném provozu a bezpečnosti. V zájmu ochrany života a majetku je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedené v tomto návodu k obsluze. Výrobce nenes zodpovědnost za škody, které mohou vzniknout jejich zanedbáním.



## VÝSTRAHA

- **Elektrické zařízení pod napětím.** Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že regulátor je odpojen z elektrické sítě.
- Montáž a zapojení regulátoru může vykonat pouze osoba s odpovídajícím oprávněním pro elektrická zařízení.
- Před zapnutím ovladače je nutno provést měření odporu uzemnění elektrických motorů a elektrických vodičů.
- Obsluha regulátoru není určena dětem.



## POZOR

- Atmosférické výboje mohou regulátor poškodit, proto je třeba při bouřce odpojit regulátor ze sítě vytažením napájecího kabelu ze zásuvky.
- Regulátor nesmí být používán pro účely, na které není určen.
- Před topnou sezonou i v jejím průběhu je nutné kontrolovat technický stav vodičů. Je také třeba zkontrolovat upevnění regulátoru, očistit ho od prachu a jiných nečistot.

---

Příprava k tisku tohoto návodu byla ukončena dne 30.9.2020. Po tomto datu mohly nastat určité změny ve zde popisovaných produktech. Výrobce si vyhrazuje právo provádět konstrukční změny v produktech. Na obrázcích se mohou objevit přídatná zařízení. Technologie tisku má vliv na barevné podání obrázků.

---

Ochrana životního prostředí je pro nás prvořadá. Uvědomujeme si, že vyrábíme elektronické zařízení, a to nás zavazuje k bezpečnému nakládání s použitými komponenty a elektronickými zařízeními. V souvislosti s tím získala naše firma registrační číslo udělované hlavním inspektorem ochrany životního prostředí. Symbol přeškrtnuté nádoby na smetí na výrobku znamená, že produkt se nesmí vyhazovat do běžných odpadových nádob. Tříděním odpadů určených na recyklaci chráníme životní prostředí. Povinností uživatele je odevzdat opotřebované zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.



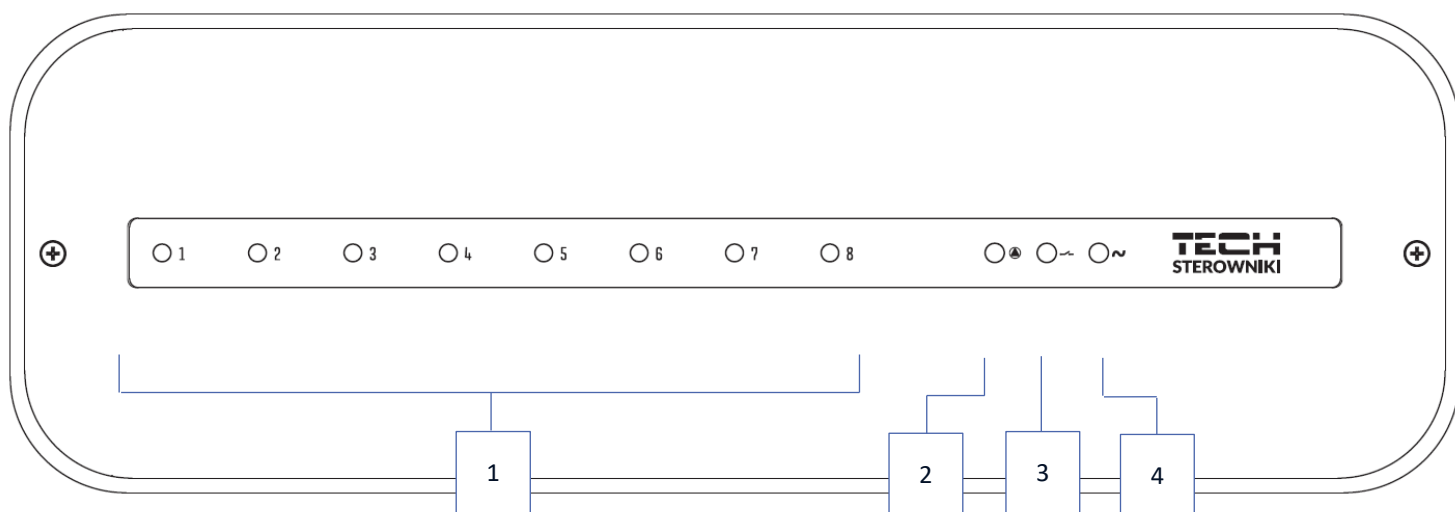
## II. POPIS ZAŘÍZENÍ

Regulátor EU-L-5s je určen k řízení termoelektrických pohonů ventilů pro podlahové vytápění. Umožňuje řídit maximálně 8 nezávislých topných zón pomocí 8 drátových pokojových dvoupolohových (ON/OFF) termostatů. Každá zóna má 2 svorkovnice pro připojení pohonů. Regulátor je vybavený 1 napěťovým výstupem pro zapínání čerpadla a 1 beznapěťovým výstupem pro zapínání topného systému (kotle). Tyto 2 výstupy se spínají okamžitě při požadavku na vytápění od libovolné zóny.



### POZOR

Regulátor je jištěn trubičkovou pojistkou 6,3 A. Nepoužívejte pojistky s vyšší proudovou hodnotou, hrozí poškození regulátoru!



1. Kontrolky zón 1–8
2. Kontrolka, která signalizuje zapnutí čerpadla
3. Kontrolka, která signalizuje zapnutí beznapěťového výstupu
4. Kontrolka napájení 230 V

## III. MONTÁŽ REGULÁTORU

Montáž regulátoru může vykonávat pouze osoba s příslušným oprávněním. Regulátor EU-L-5s je možné umístit jako volně stojící zařízení nebo namontovat do rozváděče na DIN lištu.



### VÝSTRAHA

- Nebezpečí ohrožení života zásahem elektrickým proudem při manipulaci se zařízením pod napětím! Před manipulací a montáží regulátoru je nutné odpojit zařízení od sítě a zabezpečit, aby nedošlo k náhodnému zapojení.
- Chybné zapojení vodičů může poškodit regulátor.

### POZOR

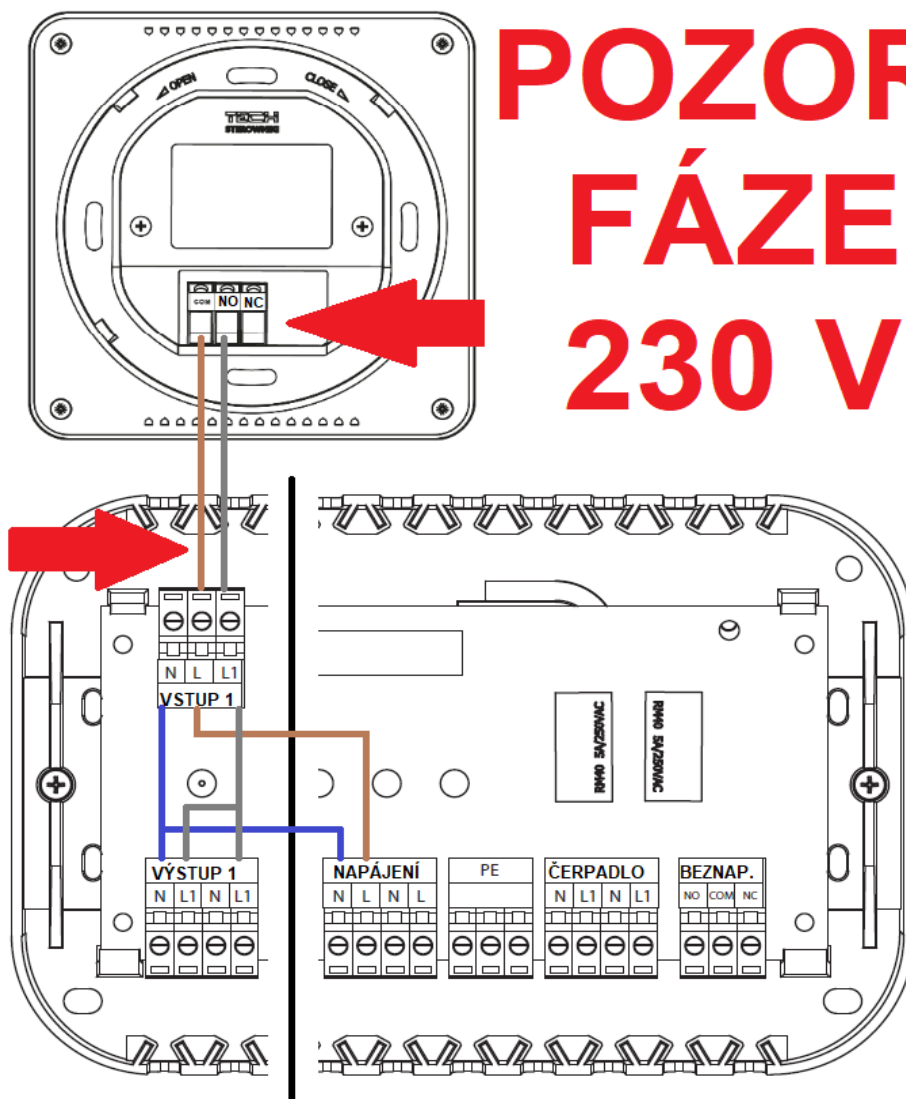
K výstupům čerpadel nepřipojujte přímo čerpadla, u kterých výrobce požaduje použití externího hlavního vypínače, pojistky na napájení nebo přídavný selektivní proudový chránič pro nelineární proudy.

Aby nedošlo k poškození zařízení, musí být mezi regulátorem a čerpadlem použit další bezpečnostní obvod. Výrobce doporučuje adaptér pro čerpadla ZP-01, který je nutné zakoupit samostatně.



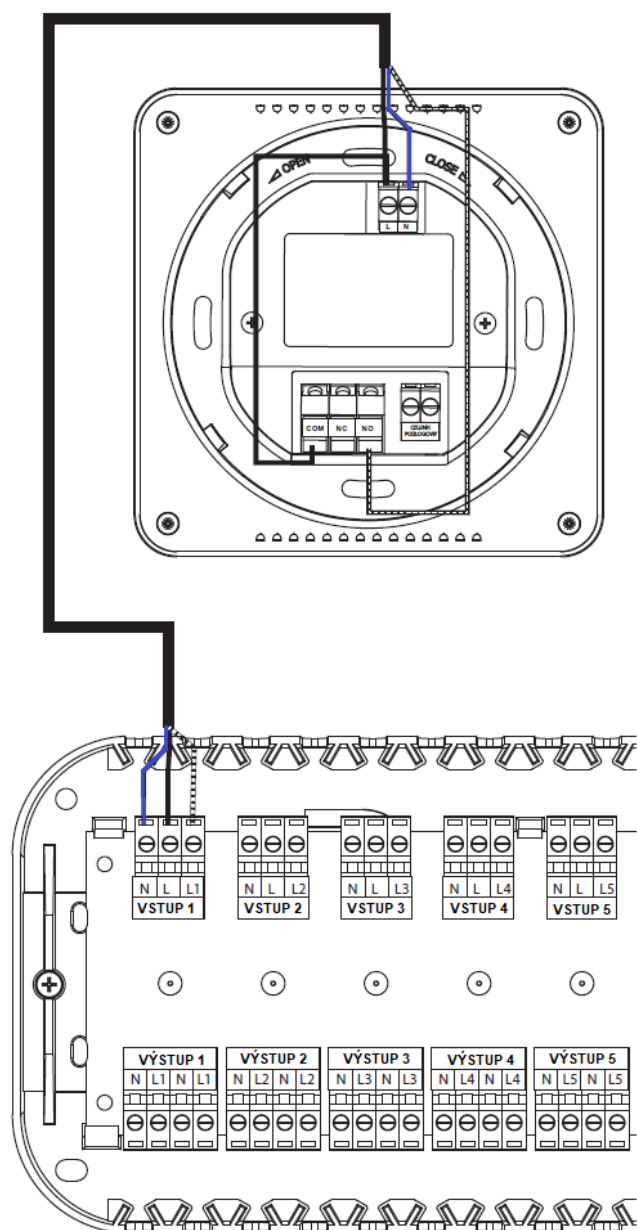
## POZOR!

Na svorku **L** (Vstupy 1–8) regulátoru je přivedeno fázové napětí 230 V. Toto napětí se vrací zpět přes kontakt relé termostatu (svorky COM, NO) do regulátoru na svorku L1 (L1–L8) a je přivedeno na VÝSTUP 1 (1–8) na svorku L1 (L1–L8). Proto se musí provést propojení regulátoru s termostaty vhodným silnoproudým kabelem, například: **H03VV-F (CYLY)**, **H05VV-F (CYSY)**, 2 x 0,5. Kontakt relé je jediným spínacím prvkem v tomto obvodu a zapíná/vypíná připojené pohony k regulátoru.

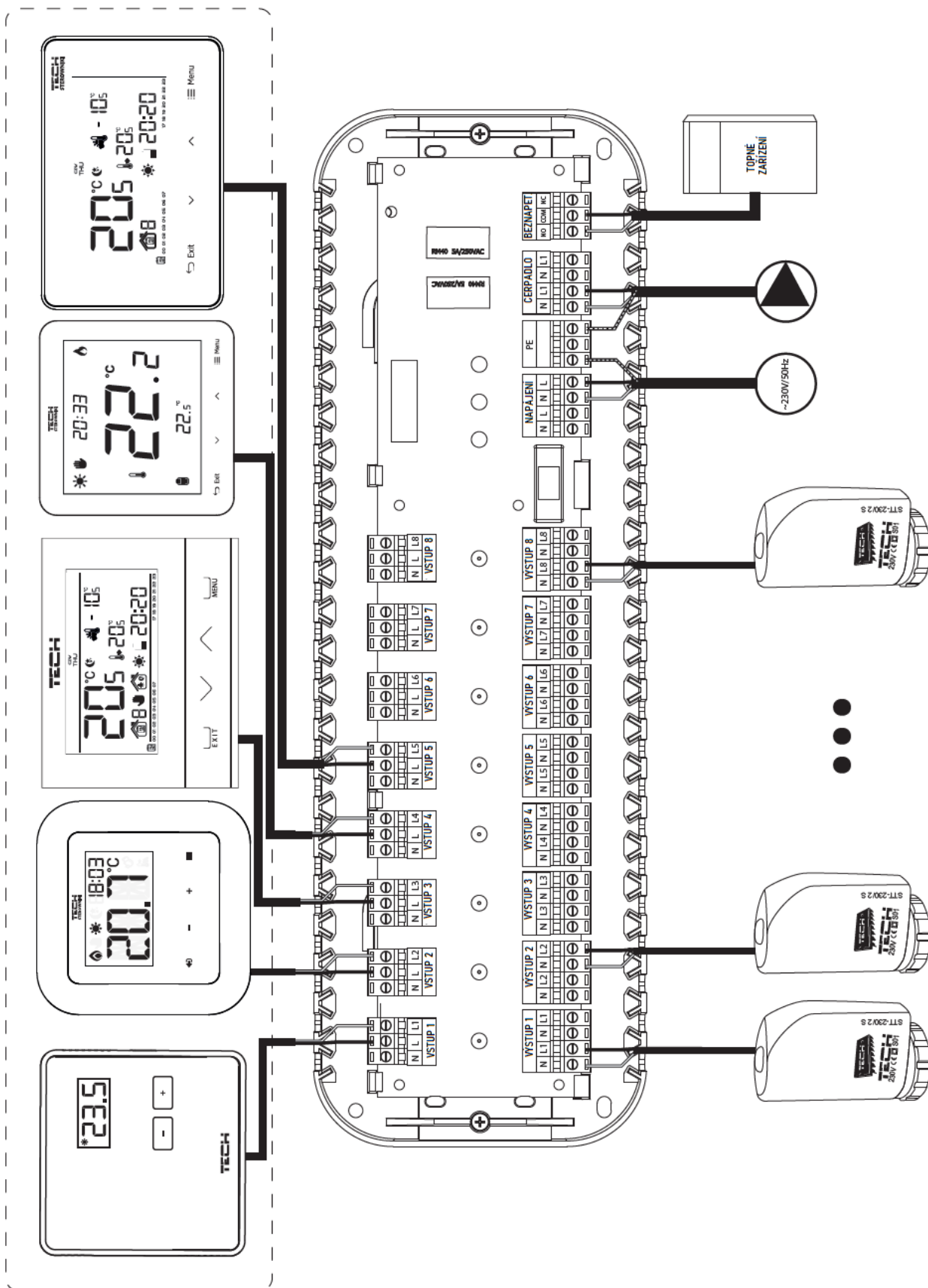


K regulátoru můžeme připojit termostaty s bateriovým napájením nebo s napájením 230 V.

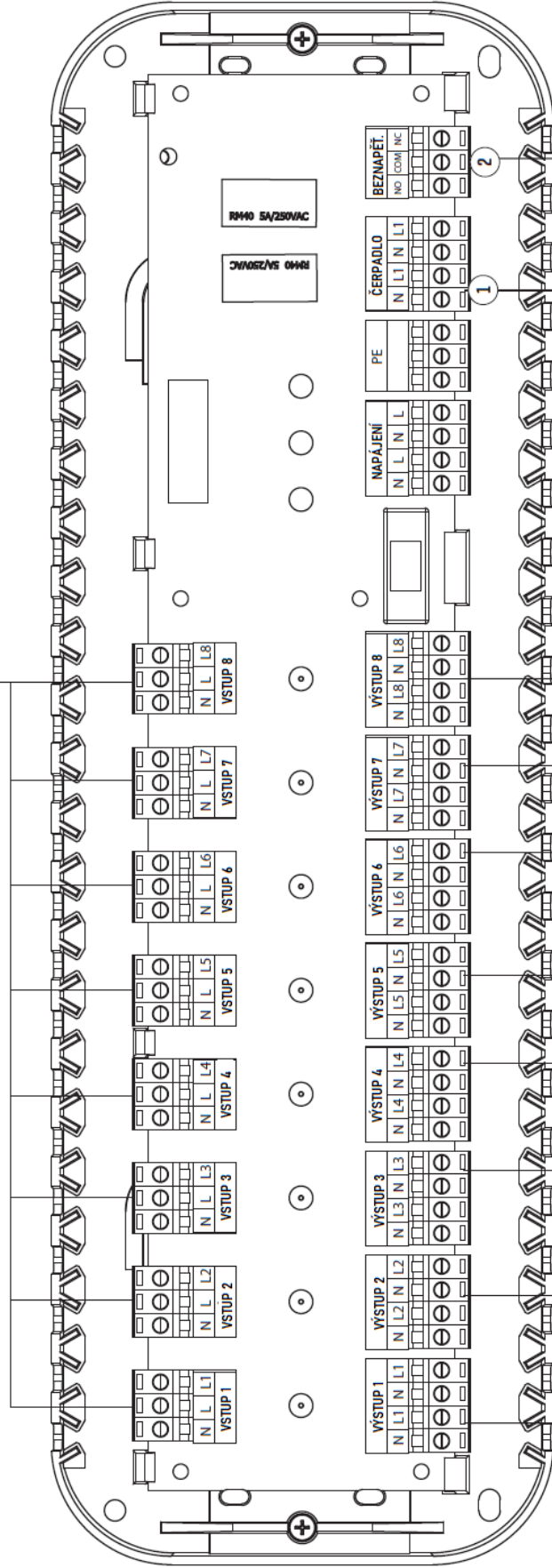
1. Připojení termostatů s napájením 230 V



2. Připojení termostatů s bateriovým napájením



**SVORKY PRO PŘIHOJENÍ  
POKOJOVÝCH TERMOSTATŮ**  
LZE VYUŽIT NAPÁJENÍ 230 V Z REGULÁTORU



**NAPĚŤOVÉ VÝSTUPY 230 V**  
MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ VÝSTUPU ZÓNY JE 0,3 A

- ① VÝSTUP PRO ČERPADLO 230 V  
max. proudové zatížení 2 x 0,5 A
- ② BEZPĚČOVÝ VÝSTUP  
max. proudové zatížení 0,5 A



## IV. ÚDRŽBA, TECHNICKÉ ÚDAJE

Před topnou sezonou i v jejím průběhu je nutné kontrolovat technický stav vodičů. Je také třeba zkontrolovat upevnění regulátoru, očistit ho od prachu a jiných nečistot.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí	230 V ±10 % / 50 Hz
Maximální příkon	4 W
Max. proud termostatu	100 mA
Teplota okolí	5÷50 °C
Max. proudové zatížení výstupů zón 1-8	0,3 A
Max. proudové zatížení výstupu pro čerpadlo	0,5 A
Jmenovité zatížení beznapěťového kontaktu	230V AC / 0,5A (AC1) * 24V DC / 0,5A (DC1) **
Trubičková pojistka	6,3 A

\* Kategorie zátěže AC1: střídavý proud, jednofázová, odporová nebo mírně induktivní zátěž.

\*\* Kategorie zátěže DC1: stejnosměrný proud, odporová nebo mírně indukční zátěž.

# TECH TECH CONTROLLERS

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

---

Výrobce TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz, Polsko, tímto prohlašuje, že produkt:

### EU-L-5s

je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie a splňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice 2014/35/UE

Směrnice 2014/30/UE

Směrnice 2009/125/WE

Směrnice 2017/2102

Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

PN-EN IEC 60730-2-9 :2019-06


PN-EN 60730-1:2016-10


EN IEC 63000:2018 RoHS

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.

Wieprz, 30.09.2020

  
Paweł Jura

  
Janusz Master

Prezesi firmy



**TECH  
TECH  
CONTROLLERS**

**Hlavní sídlo :**

ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

**Servis:**

+420 733 180 378

cs.servis@tech-reg.com

Servisní hlášení jsou přijímána

***Pondělí - Pátek***

8:00 - 16:00

[www.tech-controllers.cz](http://www.tech-controllers.cz)